

Inventário

Inventory



1. ESTATUETA

TSHOKWE

ALTURA 355 mm

Madeira (*Uapaca* sp.)
Recolhida por A. de Oliveira, em Kilenge,
região de Lola (anterior a 1959)
MNE: AA-964

Muito bela estatueta do chefe *mwanan-gana*.

Escultura de carácter dinâmico de "estilo do país de origem, escola de Moxico", que eu atribuo ao criador de uma obra similar, em que a articulação dos volumes é menos acentuada (Bastin, 1982).

1. STATUE

TSHOKWE

HEIGHT 355 mm

Wood (*Uapaca* sp.)
Collected by A. de Oliveira in Kilenge,
region of Lola (before 1959)
MNE: A-964

Extremely beautiful statuette of the chief, *mwanan-gana*. Sculpture of dynamic character in the «style of the country of origin, school of Moxico», which I attribute to the creator of a similar piece, which has less well-proportioned volumes (Bastin, 1982).



2 / 3. ESTATUETAS

TSHOKWE

ALTURA 335 e 300 mm

Madeira (*Comptretum* sp.)
MNE: AO-334 e 333 (1965)

Par representando o chefe *mwanangana* e a sua esposa principal *Namata*, segundo as normas do "estilo do país de origem". A efígie masculina apresenta, nas suas grandes mãos avançadas, duas figurinhas de espíritos protectores *mahamba* (como na estatueta similar de *mwanangana*, que faz parte das colecções do The University of Iowa Museum of Art. Stanley Collection: CMS 576.

2 / 3. STATUETTES

TSHOKWE

HEIGHT 335 and 300 mm

Wood (*Comptretum* sp.)
MNE: AO-334 and AO-333 (1965)

A pair representing the chief, *mwanangana*, and his main wife, *Namata*, according to the norms of the «style of the country of origin». The male statuette presents, with its large, outstretched hands, two figurines of the protective spirits, *mahamba* (such as on the similar statuette of *mwanangana*, part of the collections of The University of Iowa Museum of Art, Stanley Collection: CMS 576.

4. ESCULTURA

TSHOKWE

ALTURA 400 mm

Madeira (*Uapaca sp.*) e cabelos
Recolhida por Fonseca Cardoso, na região
de Moxico (1904)
IAMC: 86.04.3

Magnífica efígie, recolhida por
Fonseca Cardoso, em 1904, na região
de Moxico e que eu pude reconhecer
como representando Tshibinda Ilunga,
por comparação com outra estatueta
do mesmo género, identificada pelo
velho adivinhalo Namuyanga, em 1956,
no museu do Dundo (Bastin, 1961:
fig 51). Foi graças à localização
geográfica exacta do lugar de recolha
desta escultura, de feitura naturalista
magistral, com uma restituição extra-
ordinariamente cuidada e expressiva
dos seus detalhes, que me foi possív-
el reagrupar outras obras, de quali-
dades similares, sob a designação de
"Escola de Moxico".



4. SCULPTURE

TSHOKWE

HEIGHT 400 mm

Wood (*Uapaca sp.*) and hair
Collected by Fonseca Cardoso, in the
region of Moxico (1904)
IAMC 86.04.3

Magnificent statuette, collected by Fonseca
Cardoso, in 1904, in the region of Moxico
and which I was able to recognise as rep-
resenting Tshibinda Ilunga, by comparison
with another statuette of the same type.
Identified by the old diviner Namuyanga,
in 1956, at the Museu do Dundo (Bastin,
1961: fig. 51). It was thanks to the exact
geographic location of where this object
was found, of magisterial naturalistic
workmanship, reproduced with great
attention to detail, that it was possible for
me to regroup other pieces, of similar
qualities, under the designation «school of
Moxico».

5. ESTATUETA

TSHOKWE
HEIGHT 430 mm

Madeira
Oferta de J.C. de Castro (1914)
MNA: E 5256

Estatueta representando Tshibinda Ilunga, esculpida segundo as características do "estilo do país de origem". Infelizmente, sofreu sérias mutilações quando foi roubada (Bastin, 1982: fig. 84).

5. STATUETTE

TSHOKWE
HEIGHT 430 mm

Wood
Offered by J. C. de Castro (1914)
MNA: E 5256

Statuette representing Tshibinda Ilunga, carved according to the «style of the country of origin». Unfortunately, it was badly mutilated when it was stolen. (Bastin, 1982: fig. 84).



6. ESTATUETA

TSHOKWE
HEIGHT 490 mm

Madeira (*Vitex* sp.), latão e cabelos
Recolhida por Fonseca Cardoso, na região
de Moxico(1904)
IAMC: 86.04.04

Muito bela estatueta de chefe sentado numa cadeira dobrável, batendo as mãos no gesto de saudação *mwoyo*, com os votos de saúde e prosperidade. Estilo da "escola de Moxico". Pátina lustrosa sobre o peito, os antebraços e as mãos, parecendo prover de unções rituais.

6. STATUETTE

TSHOKWE
Height: 490 mm

Wood (*Vitex* sp.), brass and hair
Collected by Fonseca Cardoso, in the
region of Moxico (1904)
IAMC 86.04.4

Extremely beautiful statuette of a chief, sitting on a folding chair, clapping his hands in a gesture of greeting, *mwoyo*, with wishes of good health and prosperity. Style of the «school of Moxico». Lustrous patina over the chest, the forearms and hands, which seem to have resulted from ritual unctions.





7. ESTATUETA

TSHOKWE
ALTURA 460 mm

Madeira (*Crossoptenix febrifuga*)
SGL: AB-924 (ant. 8929, anterior a 1885)

Estatueta semelhante à precedente e apresentando as mesmas qualidades e características estilísticas: poderiam estas duas obras ter saído das mãos dum mesmo criador? Bela pátina preta; latão incrustado; desenhos triangulares mapembe, com fio deste metal, cuidadosamente agrafado, realçando o bordo superior da parte em leque do chapéu; franja frontal, pestanas e barba de cabelos naturais e ornamentação de missangas vermelhas (em 1956, duas contas, uma branca e outra vermelha, estavam enfiadas na extremidade entrançada da barba).

7. STATUETTE

TSHOKWE
Height: 460 mm

Wood (*Crossoptenix febrifuga*)
SGL: AB-924 (ant. 8929, before 1885)

Statuette similar to the previous one, and presenting the same qualities and stylistic characteristics: could both these pieces have come from the hands of the same artist? A beautiful black patina; encrusted brass; triangular mapembe designs, with filament of this metal, carefully stapled, setting off the upper fan-shaped rim of the hat; front fringe, eyelashes and beard of natural hair and ornamentation in red beads (in 1956, two large beads, one white and the other red, were set in the plaited end of the beard).

8. ESTATUETA

TSHOKWE
ALTURA 620 mm

Madeira
SGL: AB-443 (ant. 8928, anterior a 1885)

Estatueta feminina com um chapéu de chefe, saudando através do batimento das mãos. Lança com a haste decorada com missangas, erguida simbolicamente no topo da cabeça. Uma espécie de fato de malha vermelho, avivado por contas multicolores (apresentava-se antes com um colar de missangas verdes e douradas). Na ficha de entrada desta obra - que classifico no estilo da Escola de Muzamba" do país de origem dos Tchokwe - figurava a indicação «Ídolo que havia pertencido ao último rei do Congo».

8. STATUETTE

TSHOKWE
Height: 620 mm

Wood
SGL: AB-443 (ant. 8928, before 1885)

Female statuette with a chief's hat, clapping her hands in greeting. Lance with the staff decorated with beads, symbolically raised on top of her head. A type of costume in red mesh, livened with multicoloured beads (it was formerly presented with a necklace of red and golden beads). On the entrance index card for this piece - which I classify as in the style of the «school of Muzamba» of the Tshokwe country of origin - there was the indication: «idol that had belonged to the last king of the Congo».





9. ESTATUETA

TSHOKWE

ALTURA 110 mm

Madeira

CMTL: 4 (ant. coleção Macedo)

Bonita estatueta feminina com a cabeça amovível (recipiente para «medicamentos»?), de pé, as mãos sobre o abdómen, tendo à volta do peito o sortilégio *misepe* de fecundidade, representado por um fio de cobre.

9. STATUETTE

TSHOKWE

Height: 110 mm

Wood

CMTL: 4 (ant. Macedo collection)

Pretty female statuette with a removable head (a recipient for medicines?), standing, hands over the abdomen; around her chest has the fertility sortilege, *misepe*, represented by a copper string.



10. ESTATUETA

TSHOKWE

ALTURA 115 mm

Madeira

CMTL: 2

Pequena figura feminina, tendo feito parte dum tubo de cachimbo (Macedo e Montalvor, 1934: fig. 43, «Cubango-Angola»), representada de pé sobre um pequeno soco quadrado, as mãos perto do umbigo ao qual se sobrepõem as curvas duplas da tatuagem *mahenga* e sob a qual figuram as *mikonda*, marcas incisivas durante o ritual da puberdade.

10. FIGURINE

TSHOKWE

Height: 115 mm

Wood

CMTL: 2

Small female figurine, once part of a pipe-stem (Macedo and Montalvor, 1934: fig. 43, «Cubango-Angola»), represented standing on a small square base, the hands near her navel over which there are the double curves of the *mahenga* tattoos and under which appear the *mikonda*, incision marks made during the puberty ritual.



11. TRONO DE CHEFE

TSHOKWE

ALTURA 830 mm

Madeira e metal

Recolhido por Fonseca Cardoso ?, na

região de Moxico (1908)

IAMC: 86.04.01

Trono monóxilo, sustentado por uma espécie de cariatíde feminina sentada, cujo torso se eleva para constituir o espaldar. Cabeleira em crescente transversal com motivos lineares gravados, impregnados, na parte posterior, de terra vermelha nas cavidades. Ornato metálico restando sobre o olho direito. Colar de grandes contas, com desenhos brancos e azuis.

11. THRONE OF A CHIEF

TSHOKWE

Height: 830 mm

Wood and metal

Collected by Ricardo Severo, in the region of Moxico (before 1908)

IAMC 86.04.01

Monoxylous throne, supported by a type of sitting female caryatid, whose torso is raised to form the back. The head-dress in transversal crescent with linear carved motifs. At the back, the cavities are impregnated with red earth. Metallic decoration over the right eye. Necklace with large beads, with white and blue designs.

13. BANCO DE CHEFE

TSHOKWE
290 x 185 mm

Madeira e latão
Anterior coleção do Museu Agrícola do Ultramar (1966)
MNE: AE - 134

Antigo banco de chefe em forma de leopardo, unicamente representado pelo quarto dianteiro; manchas do pelo sugeridas por meio de círculos gravados na madeira e grande número de tachas de latão.



12. TRONO DE CHEFE

TSHOKWE
ALTURA 600 mm

Madeira e metal
Recolhido por Fonseca Cardoso ?, na região de Moxico
IAMC : 86.04.02

Trono monóxilo, similar ao anterior.
Penteado com dois lóbulos em favo de mel. Colar com grandes contas azuis.

12. THRONE OF A CHIEF

TSHOKWE
Height: 600 mm

Wood and metal
Collected by Ricardo Severo, in the region of Moxico (before 1908)
IAMC 86.04.02

Monoxylous throne, similar to the previous one. Head-dress with two lobules in honey-comb. Necklace with large blue beads.



13. STOOL OF A CHIEF

TSHOKWE
290 x 185 mm

Wood and brass
Former collection of the Museu Agrícola do Ultramar (1966)
MNE: AE-134

Ancient chief's stool in the form of a leopard, representing only by its front part; the skin's spots suggested by circles engraved in the wood and a large number of brass studs.



14. BANCO DE CHEFE

TSHOKWE

400 x 130 mm

Madeira e latão
Adquirido a António de Oliveira (1959)
MNE: AA - 573

Banco de chefe, zoomorfo (leopardo?), representado de forma mais estilizada que o precedente; igualmente realçado com profusão de tachas de latão. Mencionado como proveniente dos «Songos», eu atribuiria antes esta obra aos Tchokwe, por comparação com a seguinte.

14. STOOL OF A CHIEF

TSHOKWE

400 x 130 mm

Wood and brass
Acquired from António de Oliveira (1959)
MNE: AA-573

Chief's stool, zoomorphic (leopard?), represented in a more stylised form than the preceding piece; also set off with a profusion of brass studs. Referred to as originating among the «Songo», I would rather attribute this piece to the Tshokwe, by comparison with the next piece.



15. BANCO DE CHEFE

TSHOKWE

420 x 220 mm

Madeira
Moxico
Adquirido a António Oliveira (1959)
MNE: AB - 014

Banco de chefe. Tratar-se-ia, de novo, da representação estilizada dum leopardo? Duas figuras humanas, uma masculina e a outra feminina, estão erguidas no centro da travessa, que reúne, dum lado e doutro, as patas do animal, bem dobradas.

15. STOOL OF A CHIEF

TSHOKWE

440 x 220 mm

Wood
Acquired from António de Oliveira (1959)
MNE: AB-014

Chief's stool. Could it be once more the stylised representation of a leopard? Two human figures, one male, the other female, rise from the centre of the crossbar, which joins, on either side, the animal's bent paws.



16. BANCO

TSHOKWE

ALTURA 310 mm

Madeira e latão

Oferta de Fonseca Santos (1924)

SGL: AB - 474 (ant. 16993)

Um pequeno e bonito banco, monóxilo, ornado com uma cabeça feminina esculpida no cimo do espaldar, parcialmente decorado com motivos em losango. Profusamente iluminado por tachas de latão. Pela leitura da face, pode comparar-se com uma das obras mais conhecidas deste género, proveniente dos Tshokwe e entrada nas coleções do museu de Tervuren em 1931 (Bastin, 1982: figs. 181-182), saídas ambas (segundo me parece) das mãos do mesmo artista.

16. CHAIR

TSHOKWE

Height: 310 mm

Wood and brass

Offered by Fonseca Santos (1924)

SGL: AB-474 (ant. 16993)

A small, attractive monoxylous chair, decorated with a female head carved on the top of the chair's back, partially decorated with lozenge motifs. Profusely ornamented with brass studs. The workmanship of the face can be compared with one of the most well-known works of this type, originating in the Tshokwe and added to the Museum of Tervuren's collection in 1931 (Bastin, 1982: figs. 181-182), both (I think) by the same artist.



17. TRONO

TSHOKWE

ALTURA 880 mm

Madeira (*Croton sp.*) e latão

Recolhido e oferecido pelo capitão

Frederico César Teixeira. Moxico (1895)

SGL: AB - 822 (ant. 6337)

Trono do chefe Loliale, historiado. Estes tronos, feitos por sambladura, inspirados na cadeira europeia do século XVII, importada em Angola a partir dos meados do século seguinte, contam, por meio de pequenas cenas sugestivas e simbólicas, as primeiras fases e os factos notáveis da vida tradicional. Pátina preta espessa, decorado com pequenas placas de latão; pele com pêlos negros e brancos, laçada. Estilo da «escola de Moxico».

17. THRONE

TSHOKWE

Height: 880 mm

Wood (*Croton sp.*), skin and beads

Collected and offered by Captain Frederico

César Teixeira, Moxico (1895)

SGL: AB-822 (ant. 6337)

Throne of the chief, Loliale, well-documented. These thrones, made by joining, inspired by the European chair of the 17th century, imported to Angola from the middle of the following century, recount the main phases and notable facts of traditional life, through small suggestive and symbolic scenes. Thick black patina, decorated with small brass plates; skin with black and white hair, tied in a slipknot. Style of the «school of Moxico».



18. TRONO

TSHOKWE

ALTURA 930 mm

Madeira (*Croton sp.*), pele e missangas
Oferta do coronel Augusto Dias Antunes
(1938)
SGL: AB - 427 (ant. 19115)

Trono de chefe, profusamente ilustrado
com pequenas cenas em relevo, alusivas
em particular ao poder e ao ritual da inici-
ação. Tingido de preto-acastanhado; pele
laçada, com pêlos pretos; colar de mis-
sangas brancas por baixo das cabeças dos
chefes representados no topo dos mon-
tantes. Estilo da «escola de Moxico», por
comparação com o trono anterior.

18. THRONE

TSHOKWE

Height: 930 mm

Wood (*Croton sp.*), skin and beads
Offered by Coronel Augusto Dias Antunes
(1938)
SGL: AB-427 (ant. 19115)

Chief's throne, profusely illustrated with
small scenes in relief, allusive in particular
to power and the initiation ritual. Dyed in
brownish-black; skin tied in a slipknot,
with black hair; necklace of white beads
under the heads of the chiefs represented
at the top of the framing. Style of the
«school of Moxico», by comparison with
the previous throne.



20. CEPTRÔ

TSHOKWE

ALTURA 410 mm

FIGURINHA 290 mm

Madeira e fibra

Oferta de António Fernandes Varão (1952)

SGL: AB - 380 (ant. 19328c)

Ceptrô ornado com uma figura hermafrodita de chefe, de pé, as mãos avançadas. Tingido de castanho-escuro, ligadura de fibra em torno dos braços; faixa de algodão no pescoço; fina camada de cera entre as omoplatas. Estilo da «escola de Muzamba».

20. SCEPTRE

TSHOKWE

Height: 410 mm

figurine: 290 mm

Wood and fibre

Offered by António Fernandes Varão

(1952)

SGL: AB-38? (ant. 19328a)

Sceptre decorated with a chief's hermaphrodite figurine, standing up, hands outstretched. Dyed in dark brown, fibre strap around the arms; cotton band around the neck; fine wax layer between the shoulder-blades. Style of the «school of Muzamba».



19. TRONO

TSHOKWE

ALTURA 780 mm

Madeira, latão e missangas

Oferta de Manuel José d'Oliveira Machado
(1913)

SGL: AB - 386 (ant. 12936a)

Trono historiado que pertencia, em 1912, a uma rainha. Como nos tronos precedentes, é imagem do poder que domina, mas certas cenas são, por vezes, animadas dum certo humor. Tingido de castanho, avivado de terra vermelha; tachas de latão e colar de missangas vermelhas. Estilo da «escola de Moxico».

19. THRONE

TSHOKWE

Height: 780 mm

Wood, brass and beads

Offered by Manuel José d'Oliveira Machado
(1913)

SGL: AB-386 (ant. 12936a)

Well-documented throne which belonged, in 1912, to a queen. As with the previous thrones, it is the image of power that dominates, but certain scenes are occasionally animated by a certain humour. Dyed in brown, livened with red earth; brass studs and necklace of red beads. Style of the «school of Moxico».



21. CEPTRO

TSHOKWE

ALTURA 525 mm

Madeira (*Uapaca benguelensis*)

Benguela

Oferta de A. Pereira de Melo (1881)

MLA: 375

21. SCEPTRE

TSHOKWE

Height: 525 mm

Wood (*Uapaca benguelensis*)

Benguela

Offered by A. Pereira de Melo (1881)

MLA: 375

Belo ceptro decorado com uma cabeça de chefe, duas figuras de antepassados, uma face de máscara feminina em baixo-relevo e motivos geométricos. Pátina de uso. Estilo da «escola de Muzamba».

Beautiful sceptre decorated with the head of a chief, two figurines of the ancestors, the face of a female mask in low relief and geometric motifs. Patina of use. Style of the «school of Muzamba».



22. CEPTRO-LANÇA

TSHOKWE

ALTURA 390 mm

parte esculpida 390 mm

Madeira e metal
SGL: AB - 928

Cepro-lança ornado com uma cabeça de chefe e uma paleta dupla, rectangular e oval, apresentando de cada lado um elemento decorativo em forma de fita enrolada sobre si mesma; motivos geométricos. Estilo da «escola de Moxico».



22. SCEPTRE-LANCE

TSHOKWE

Height: 390 mm

carved part: 390 mm

Wood and metal
SGL: AB-928

Sceptre-lance decorated with the head of a chief and a double tablet, rectangular and oval, presenting on either side a decorative element in the form of a wound band; geometric motifs. Patina of use. Style of the «school of Moxico».

23. CEPTRO

TSHOKWE

ALTURA 500 mm

Madeira

MLA: 89.1.162 (ant. coleção «Diamang»)

Cepro ornado com uma cabeça de chefe e uma paleta com recortes em forma de meia-lua e decoração geométrica. Muito bela pátina escura com a aparência de laca. Estilo da «escola de Muzamba».

23. SCEPTRE

TSHOKWE

Height: 500 mm

Wood
MLA: 89.1.162 (ant. «Diamang» collection)

Sceptre decorated with the head of a chief and a tablet with engravings in the form of half-moons and geometric decorations. A very beautiful dark patina with the appearance of lacquer. Style of the «school of Muzamba».



25. CEPTRO

TSHOKWE
ALTURA 680 mm

Madeira
SGL: AB - 926

Ceptro ornado de maneira original com cinco cabeças de chefes, evocadoras dum linhagem de antepassados dinásticos e dispostas em coroa em torno dum corno estilizado. Estilo da «escola de Muzambo».

25. SCEPTRE

TSHOKWE
Height: 680 mm

Wood
SGL: AB-926

Sceptre decorated in original wood with the heads of five chiefs, invoking a lineage of dynastic ancestors and placed in a crown around a stylised horn. Style of the «School of Muzambo».

24. CEPTRO

TSHOKWE
ALTURA 220 mm

Madeira
CMTL: 1 (ant. coleção Macedo)

Ceptro (com o punho serrado) decorado com uma cabeça de chefe e uma paleta com recortes em forma de meia-lua e decoração geométrica. Estilo da «escola de Muzambo».

24. SCEPTRE

TSHOKWE
Height: 220 mm

Wood
CMTL: 1 (ant. Macedo collection)

Sceptre (with a sawn shaft) decorated with the head of a chief and a tablet with engravings in the form of half-moons and geometric decorations. Style of the «School of Muzambo».





27. BASTÃO

TSHOKWE
ALTURA 900 mm

Madeira
MNE: AP - 818 (1971)

Bastão de aparato, encimado por uma cena de clíster, dumha restituição anedótica extremamente minuciosa, por cima de quatro cabeças de chefes dispostas em coroa. Tingido de castanho. Arte Tshokwe do país de origem, do estilo da «escola de Muzamba».

27. STAFF

TSHOKWE
Height: 900 mm

Wood
MNE: AP-818 (1971)

Ceremonial staff crowned with a scene of an enema, of an extremely detailed anecdotal reconstitution, on top of the heads of four chiefs arranged in a crown. Dyed in brown. Tshokwe art of the country of origin, in the style of the «school of Muzamba».

26. BASTÃO

TSHOKWE
ALTURA 650 mm

Madeira
Angola (antes da guerra 40-45)
Colecção particular

Bastão de aparato coroado com uma cena dum chefe transportado em tipóia e de uma cabeça dupla «janos» com chapéu dum chefe. Arte Tshokwe do país de origem, do estilo da «escola de Muzamba».

26. STAFF

TSHOKWE
Height: 650 mm

Wood
Angola (before the 40-45 war)
Private collection

Ceremonial staff crowned with a scene of a chief carried in a hammock and a double head of «janos» with a chief's hat. Tshokwe art of the country of origin, in the style of the «school of Muzamba».





28. BASTÃO

TSHOKWE

ALTURA 1055 mm

Madeira, missangas e latão
Oferta do Dr. Horácio Menano (1923)
MLA: 359

Bastão de aparato, ornado com uma mãe transportando o filho às costas, representada de pé, pilando num almofariz. Tingido de castanho-escuro, avivado de vermelho-carmim na figurinha; missangas brancas, fio de latão à volta do pescoço da criança.

28. STAFF

TSHOKWE

Height: 1055 mm

Wood, beads and brass
MLA: 359

Ceremonial staff decorated with a mother carrying her child on her back, represented standing up, pounding a mortar. Dyed in dark brown, set off with carmine-red on the figurine; white beads, brass filament around the child's neck.

29. CACHIMBO

TSHOKWE

COMPRIMENTO 210 mm

Madeira e latão
Oferta de Alfredo Tamegão (1901)
MLA: 149

Cachimbo decorado com o casal dum chefe, costas com costas. Pátina de uso, tachas de latão. Arte Tchokwe do país de origem.



29. PIPE

TSHOKWE

Length: 210 mm

Wood and brass
Offered by Alfredo Tamegão (1901)
MLA: 149

Pipe decorated with a chief and his wife, back to back. Patina of use, brass studs. Tshokwe art of the country of origin.

30. CACHIMBO



TSHOKWE

ALTURA 225 mm

Madeira, ferro e latão
Recolhido pelo Dr. Armando Simões
(1922-1943)
MLA: 79.66.91

Cachimbo ornado, por baixo do fornilho,
com duas máscaras do tipo *Cihongo*
«janos», representadas em alto-relevo, e
com três figurinhas num quadro, no pro-
longamento decorativo do tubo. Tingido de
castanho-avermelhado; enrolamentos de
fio de latão.

30. PIPE

TSHOKWE
Length: 225 mm

Wood, iron and brass
Collected by Dr. Armando Simões (1922-
1943)
MLA: 79.66.91

Pipe decorated, under the pipe bowl, with
two masks of the *Cihongo* «janos» type,
represented in high relief, and with three
figurines in a frame, on the decorative pro-
longation of the pipe-stem. Dyed in red-
dish-brown; brass filament coils.

31. TABAQUEIRA

TSHOKWE
ALTURA 140 mm

Madeira
CMTL: 10 (ant. coleção Macedo, anterior
a 1934)

Belíssima tabaqueira em forma de tambor,
suportada por uma cariatíde feminina.
Sentada, com um chapéu de chefe, os
braços levantados, apanhando os seios a
plenas mãos, comprimindo os mamilos
entre o polegar e o indicador. Magnifica
pátina castanha. Estilo da «escola de
Moxico».



31. SNUFFBOX

TSHOKWE
Height: 140 mm

Wood
CMTL: 10 (ant. Macedo collection)

Extremely beautiful snuffbox in the form
of a drum, supported by a female cary-
atid. Sitting, with the hat of a chief, her
arms raised, holding her breasts with her
whole hand, squeezing the nipple between
the thumb and index finger. Magnificent
brown patina. Style of the «school of
Moxico».



32. TABAQUEIRA

TSHOKWE

ALTURA 280 mm

Madeira (*Uapaca sp.*)
Oferta de António Francisco dos Santos
(anterior a 1885)
SGL: AB - 512 (ant. 8870)

Tabaqueira ornada com motivos lineares gravados, e sustentada por uma cariátide com um chapéu de chefe, de pé, as mãos avançadas. Madeira castanha-clara, veias de preto, pátina de uso. Feitura naturalista do «estilo do país de origem».

32. SNUFFBOX

TSHOKWE

Height: 280 mm

Wood (*Uapaca sp.*)
SGL: AB-512 (ant. 8870)

Snuffbox ornamented with linear engraved motifs, and supported by a caryatid with a chief's hat, standing up, outstretched hands. Light brown wood, grain in black, patina of use. Naturalistic workmanship of the «style of the country of origin».

33. TABAQUEIRA

TSHOKWE

ALTURA 255 mm

Madeira
Benguela (anterior a 1885)
SGL: AB - 507 (ant. 5760)

Tabaqueira cilíndrica, cinturada por circulos pirogravados e sustentada por uma cabeça de chefe com um amplo chapéu de dois lóbulos, por cima dum elemento duplo, rectangular, decorado com aberturas. Tingida de castanho-preto, excepto o pequeno receptáculo para o tabaco. Feitura naturalista do «estilo da escola de Muzambo».



33. SNUFFBOX

TSHOKWE

Height: 255 mm

Wood
Benguela (pre-1885)
SGL: AB-507 (ant. 5760)

Cylindrical snuffbox, with decorated with pyrograved circles and supported by the head of a chief with a large two-lobule hat, on top of a double rectangular element, with holes. Dyed in brownish-black, except for the small receptacle for tobacco. Style of the «school of Muzambo».



34. TABAQUEIRA

TSHOKWE
ALTURA 175 mm

Madeira, cobre e fibras
Recolhida antes de 1885
SGL: AB - 505 (ant. 5750)
Tabaqueira cilíndrica com desenhos linear-
es pirogravados, sustentada pelo punho,
coroada por cinco cabeças de chefes,
umas contra as outras, por cima dum ele-
mento rectangular com uma decoração
geométrica. Tingida de castanho-acinzen-
tado, excepto o pequeno recipiente; fio de
cobre e fibras. Estilo da «escola de
Muzamba».

34. SNUFFBOX

TSHOKWE
Height: 175 mm

Wood, copper and fibres
Collected before 1885
SGL: AB-505 (ant. 5750)
Cylindrical snuffbox, with linear pyro-
graved designs, supported by the shaft,
crowned with the heads of five chiefs, on
top of a rectangle with geometric decora-
tions. Dyed in greyish-brown, except for
the small receptacle: copper filaments and
fibres. Style of the «school of Muzamba».

35. TABAQUEIRA

TSHOKWE
ALTURA 490 mm

Madeira e ferro
Oferta de Manuel Coelho da Silva
MO: s/ nº

Tabaqueira em forma de tambor, sustenta-
da por um punho com decoração rectan-
gular com aberturas, fechada por uma
tampa esculpida com a forma duma
cabeça de chefe, com ligaduras de fibra na
parte inferior. Ponta de ferro. Pilão ornado
com molduras e suspenso por uma tira de
couro. Pilão patinado. «Estilo do país de
origem».



35. SNUFFBOX

TSHOKWE
Height: 490 mm

Wood and iron
Offered by Manuel Coelho da Silva
MO: no number

Snuffbox in the form of a drum, supported
by a shaft with rectangular decorations
and orifices, closed with a lid carved in the
form of a chief's head, with fibre bands on
the lower part. Tip in iron. Pestle orna-
mented with frames and suspended by a
leather strap. Patinated pestle. «Style of
the country of origin».

36. TABAQUEIRA

TSHOKWE

ALTURA 200 mm

Madeira

SGL: AB - 511 (ant. 5762, anterior a
1885)

Tabaqueira cilíndrica sustentada por duas personagens assexuadas, de pé, costas contra costas, no centro dum quadro com aberturas e com um chapéu de aba levantada (casal de chefe?). Tampa de cabaça e tira de couro. Tingida de castanho-avelã, excepto o recipiente (em estado de novo). «Estilo do país de origem».

36. SNUFFBOX

TSHOKWE

Height: 200 mm

Wood

SGL: AB-511 (ant. 5762, pre-1885)

Cylindrical snuffbox supported by two asexual characters, standing up, back to back, in the centre of a frame with orifices and with a hat of turned rim (chief and his wife?). Lid in calabash and a leather strap. Dyed in hazel-brown, except for the receptacle (in new state). «Style of the country of origin».



37. TABAQUEIRA

TSHOKWE

ALTURA 190 mm

Madeira

Oferta do Dr. Horácio Menano (1923)
MLA: 85

Tabaqueira cilíndrica, com uma cariátide feinina, de pé, as mãos pousadas sobre o abdómen, que é animado pelo desenho das tatuagens tradicionais. Estilo do período da expansão.



37. SNUFFBOX

TSHOKWE

Height: 190 mm

Wood

Offered by Dr. Horácio Menano (1923)
MLA: 85

Cylindrical snuffbox, with a female caryatid, standing up, with her hands resting on her abdomen, which is set off by the designs of the traditional tattoos. Style of the period of expansion.

38. TABAQUEIRA

TSHOKWE

ALTURA 280 mm

Madeira, metal e couro
SGL: AB - 513 (ant. 5775, anterior a
1855)

Tabaqueira de concepção antropomorfa, muito original: o pequeno recipiente cilíndrico possui uma tampa com a forma dum torso de mulher com um chapéu de chefe, as mãos repousando sobre o abdómen, enquanto a sua base se prolonga como punho representando a bacia, com escarificações por cima do sexo e das pernas da figura feminina. Tingida de castanho-escuro (excepto o recipiente), incrustação de metal branco nos olhos; correia de couro. «Estilo do país de origem».



38. SNUFFBOX

TSHOKWE

Height: 280 mm

Wood, metal and leather
SGL: AB-513 (ant. 5775, pre-1885)

Snuffbox of anthropomorphic design, very original: the small cylindrical receptacle possesses a lid in the form of a woman's torso with the hat of a chief, her hands resting on her abdomen, while the base is lengthened like a shaft representing the pelvis, with scarifications over the genitals and the legs of the female figure. Dyed in dark brown (except for the receptacle), encrusted with white metal in the eyes: leather throng. «Style of the country of origin».



39. LANÇA

TSHOKWE

ALTURA 1315 mm

Madeira, ferro e latão
Missão A. Carreira (1965)
Lumeje
MNE: AG - 284

Lança de cerimónia «kunga» com uma ponta de ferro decorada e uma figurinha feminina esculpida, de pé, as mãos sobre o abdómen. Decorada, na base da haste, com profusão de anéis e tachas de latão.

39. LANCE

TSHOKWE

Height: 1315 mm

Wood, iron and brass
A. Carreira mission (1965)
Lumeje
MNE: AG-284

Ceremonial lance «kunga» with a decorated iron tip and a carved female figurine, standing up, with her hands resting on her abdomen. Decorated, at the base of the staff, with a profusion of rings and brass studs.



40. LANÇA

TSHOKWE

ALTURA 1250 mm
FIGURINHA 205 mm

Madeira e ferro
MNE: AT - 637 (1972)

Lança de cerimônia *mukuba* ou *ngumba*
ornada com uma figurinha feminina
esculpida, a meia altura da haste, de pé,
as mãos sobre o baixo-ventre.

40. LANCE

TSHOKWE

Height: 1250 mm
figurine: 205 mm

Wood and iron
MNE: AT-637 (1972)

Ceremonial lance *mukuba* or *ngumba* orna-
mented with a carved female figurine, half
way up the staff, standing up, with her
hands resting on her lower abdomen.



42. PENTE

TSHOKWE
ALTURA 135 mm

Madeira
MNE: AO - 217 (1970)

Pente com oito dentes, punho rectangular decorado nas duas faces e encimado por duas figuras femininas, sentadas ao lado uma da outra, com os cotovelos nos joelhos.

42. COMB

TSHOKWE
Height: 135 mm

Wood
MNE: AO-217 (1970)

Comb with eight teeth, rectangular handle decorated on both sides and topped with two female figurines, sitting next to each other, with their elbows on their knees.

41. PENTE

TSHOKWE
ALTURA 148 mm

Madeira
Oferta da AGU (1963)
MNE: AJ - 617

Pente com oito dentes, o punho decorado nas duas faces e encimado por uma figurinha de mulher, sentada, com os cotovelos nos joelhos.

41. COMB

TSHOKWE
Height: 148 mm

Wood
MNE: AJ-617

Comb with eight teeth, the handle decorated on both sides and topped with a figurine of a woman, sitting, with her elbows on her knees.





43. APITO

TSHOKWE

ALTURA 105 mm

Madeira

Oferta de Henrique Coutinho Gouveia
MLA: 80.14.1

Apito ornado com uma cabeça feminina; o penteado, em calote, é encimado pela estilização de dois cornos ligados. Magnífica pátina brilhante de tom castanho. Laço de couro à volta do pescoço.

43. WHISTLE

TSHOKWE

Height: 105 mm

Wood

MLA: 80.14.1

Whistle decorated with a female head; the head-dress, in calotte, is topped by the stylisation of two linked horns. Magnificent shiny patina in a brown tone. A leather bow around the neck.



44. APITO

TSHOKWE

ALTURA 110 mm

Madeira

CMTL: 3 (ant. coleção Macedo, anterior a 1934)

Apito de chamada *Kasengosengo* decorado com uma cabeça humana, encimada por dois cornos em espiral *mbinga*, esculpida no cimo dos lóbulos do penteado em calote aos quadrinhos.

44. WHISTLE

TSHOKWE

Height: 110 mm

Wood

CMTL: 3 (ant. Macedo collection; pre-1934)

Calling whistle *kasengosengo* decorated with a human head; topped with two horns in spiral *mbinga*, carved on top of the lobules of the head-dress in chequered calotte.



46. TAMBOR

TSHOKWE-MINUNGU
ALTURA 970 mm

Madeira e pele
Recolhido pelo Dr. Machado da Cruz
Chefado de Muatchinguangua, região de
Xassengue
MNE: AB - 324 (1960)

Grande tambor direito *ngoma ya shina*, com a pele fixada por cavilhas, friso ornamental entre os quatros punhos (um deles furado, para permitir a passagem da corrente de suspensão), compreendendo diferentes motivos geométricos e a representação duma face evocadora da máscara feminina.

46. DRUM

TSHOKWE
Height: 970 mm

Wood and skin
Collected by Dr. Machado Cruz
Chiefdom of Muatchinguangua, region of
Xassengue
MNE: AB-324 (1960)

Large straight drum *ngoma ya shina*, with the skin secured with pegs, ornamental frieze between the four handles (one perforated, to allow the passage of the strap), presenting different geometric motifs and the representation of a face invoking the female mask.

45. MARACA

TSHOKWE
Alt.: 255 mm

Madeira, argila e missangas
Oferta do coronel Augusto Dias Antunes
(1938)
SGL: AB - 490 (ant. 19135)

Maraca *lusangu* ritual de adivinho, ornada com uma figurinha feminina protectora, de pé, as mãos sobre o abdómen, esculpida com muito esmero (braço esquerdo partido). Tingido de castanho, o penteado é realçado com argila vermelha e pêlos castanhos. Colar de missangas brancas entre as quais uma de cor azul.

45. RATTLE

TSHOKWE
Height: 225 mm

Wood, clay and beads
SGL: AB-490 (ant. 19135)

Ritual *lusangu* rattle of the diviner, ornamented with a protective female figurine, standing up, her hands resting on her abdomen, carved with great skill (left arm broken). Dyed in brown, the head-dress is set off with red clay and brown hairs. Necklace of white beads among which there is one in blue.





47. MÁSCARA

TSHOKWE
meridionais
ALTURA 500 mm

Resina, tecido, lumes e fibras
Recolhida e oferecida pelo Dr. Eduardo
Mendes
Longa, Cuito-Cuanavale
MNE: AO - 760 (1966)

Máscara utilizada por ocasião da iniciação mukanda dos adolescentes, em resina preta, realçada por tiras de tecido encarnado e papel branco, a boca entreaberta incrustada de dentes aguçados, de madeira, e a fronte eriçada com penas; veste de malha feita de fibras de cor, naturais e pretas, de maneira a formar diferentes motivos.

47. MASK

TSHOKWE
Height: 500 mm

Resin, cloth, feathers and fibres
Collected and offered by Dr. Eduardo
Mendes
Longa, Cuito-Cuanavale
MNE: AO-760 (1966)

Mask used at the time of the *mukanda* adolescent initiation, in black resin, set off with red cloth strips and white paper; the half-open mouth encrusted with sharpened teeth, in wood, and the forehead with feathers set on end; mesh vestment made of coloured fibres, natural and black, forming different motifs.





48. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA 1320 mm

Madeira, tecido e fibras
Recolhido e oferecido pelo Dr. Eduardo
Mendes
MNE: AO - 766 (1966)

Máscara Cikunza, «patrão» tutelar da ini-
ciação *mukanda*, fácie de resina e alto
chapéu com anéis, evocando o chifre do
antílope *tengu*. Entrecasca policroma, tecido
de vermelho e colar de fibras.

48. MASK

TSHOKWE

Height: 1320 mm

Wood, cloth and fibres
Collected and offered by Dr. Eduardo
Mendes
MNE: AO-766 (1966)

Cikunza mask, tutelary «patron» of the
mukanda initiation, used at the time of the
mukanda adolescent initiation, resin face
and high hat with rings, invoking the *tengu*
antelope horn. Polychrome inner bark, red
cloth and fibre necklace.

49. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA 680 mm

Missão A. Carreira (1968)
Chefaco Muatxe KUMBA, Xacassau, região
de Saurimo (Lunda Sul)
MNE: AM - 024

Máscara usada por ocasião da iniciação
mukanda, fácie de resina e chapéu de
entrecasca, realçado com tecido encarna-
do e motivos policromos. A amplitude do
chapéu, com o elemento central em forma
de torre, rodeado de asas, é do mesmo
tipo que *Kalelwa*, máscara que desempenha
um papel importante no desenrolar do
ritual; os dois pequenos discos suspensos
lateralmente e marcados com o signo que
representa o astro solar acentuam essa
relação.

49 MASK

TSHOKWE

Height: 680 mm

A. Carreira mission (1968)
Chiefdom of Muatxe Kumba, Xacassau,
region of Saurimo (South Lunda)
MNE: AM-024

Mask used at the time of the *mukanda* ado-
lescent initiation, resin face and hat in inner
bark, set off with red cloth and polychrome
motifs. The hat's amplitude, with a central
element in the form of a tower, surrounded
by wings, is of the same type as the
Kalelwa, a mask that plays an important
role during the ritual; the two small discs
suspended laterally and marked with the
sign that represents the sun emphasise this
relationship.



50. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA 900 mm

Madeira
Recolhida em Sagimo-Cazage (distrito da
Lunda)
MNE: AE - 612 (1964)

Máscara - como a precedente - composta
dos mesmos materiais policromos e com o
aspecto da *Kalelwa* do ritual da circuncisão.

50. MASK

TSHOKWE

Height: 900 mm

Wood
Collected in Sagimo-Cazage
(Lunda district)
MNE: AE-612 (1964)

Mask - the same as the previous one -
composed of the same polychrome materi-
als and with the appearance of the *Kalelwa*
of the circumcision ritual.



51. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA 210 mm

Madeira

Missão A. Carreira (1968) Xa-MNE: AE - 612 (1964)

Máscara de dança *Cihongo*, evocando o «espírito da riqueza». Face de madeira, encimada por um chapéu em leque *Kapapa*, feito de palha (ordinariamente de penas). O fato de malha é completado pela cintura característica «em anquinhas» *cikapa*.

51. MASK

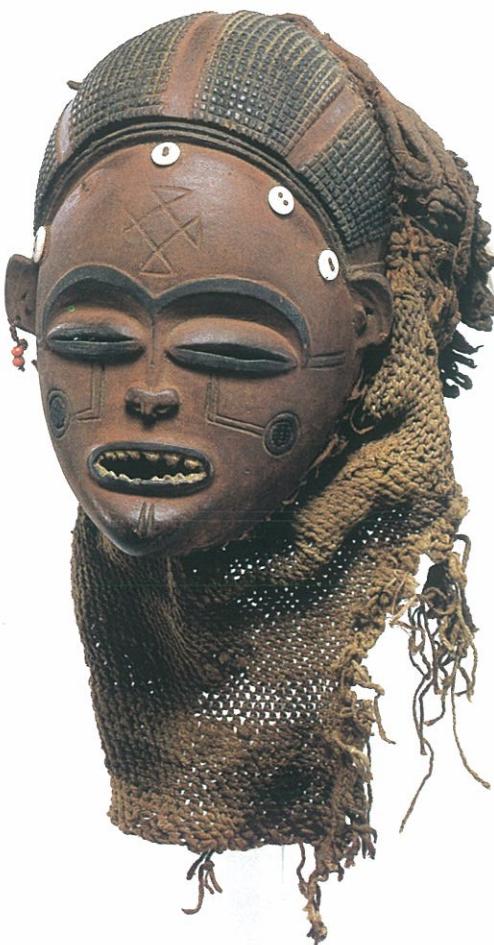
TSHOKWE

Height: 210 mm

Wood

A. Carreira mission (1968)
Xa-Kolumpe, Xacassau, near Saurimo
(south Lunda)
MNE: AM-030 (1968)

Cihongo dance mask, invoking the «spirit of wealth». Face in wood, topped with a fan-like hat *kapapa*, made in grass (normally in feathers). The mesh costume is completed with the characteristic belt «in pannier», *cikapa*.



52. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA 240X170mm

Madeira , fibras e contas

Recolhida pelo Dr. Machado Cruz (1960)

Chefado de Sachicungo, perto de

Xassengue

MNE: AB-255

Máscara de dança *Pwo*, com uma face expressiva e muito bem representada, com a reprodução da mutilação dentária e tatuagens tradicionais, sobrepujada por uma cabeleira em bandó, esculpida, anéis estilizados em quadrinhos entrecortados por sulcos verticais. Botões brancos. Ornamento nasal. Brinco de orelha de contas vermelhas.

52. MASK

TSHOKWE

240 x 170 mm

Wood, fibres and beads

Collected by Dr. Machado Cruz (1960)

Chiefdom of Sachicungo, near Xassengue

MNE: AB-255

Pwo dance mask, with an expressive and very well represented face, with the reproduction of the tooth mutilation and traditional tattoos, crowned with a head-dress in a head-band, carved, stylised rings inside a chequered pattern, intersected with vertical grooves. White buttons. Nasal ornament. Earring of large red beads.



53. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA : 230X160mm

Madeira

Recolhida pelo Dr. Machado Cruz (1960)

Chefado de Capacumuna, região de

Xassengue

MNE: AB-256

53. MASK

TSHOKWE

230 x 160 mm

Wood

Collected by Dr. Machado Cruz (1960)

Chiefdom of Cabatumuna, region of

Xassengue

MNE: AB-256

Máscara de dança *Pwo*, semelhante à anterior e saída, sem dúvida, das mãos do mesmo escultor, mas apresentando certas particularidades e maior número de acessórios, dos quais um deles me parece ser um «sortilégio» protector. Estas duas máscaras têm em comum características muito semelhantes às de outras máscaras de coleções particulares, o que poderia confirmar a existência de uma antiga oficina.

Pwo dance mask, similar to the previous one and undoubtedly made by the same sculptor, but presenting certain particularities and a greater number of accessories, of which one seems to me to be a protective «sortilege». Both these masks have common characteristics very similar to other masks in private collections, which may confirm the existence of an ancient workshop.



54. MÁSCARA

TSHOKWE

ALTURA 320mm

Madeira , missangas e tecido
Missão A. Carreira (1967)
Região de Saunmo (Lunda sul)
MNE: AL-586

Máscara de dança *Ngulu* (porco), talhada em madeira de forma assaz naturalista, realçada com preto e vermelho, bem como tachas, missangas, botões e moeda; cabeleira composta de mechas de tecido.

TSHOKWE

Height: 320 mm

Wood, beads and cloth
A. Carreira mission (1967)
Region of Saurimo (South Lunda)
MNE: AL-586

Ngulu (pig) dance mask, carved in wood in a rather naturalistic manner, set off with black and red, as well as with studs, beads, buttons and coins; head-dress composed of cloth strips.

